



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Commissione federale delle case da gioco CFCG

RAPPORTO ANNUALE DELLA COMMISSIONE FEDERALE DELLE CASE DA GIOCO

2018

INDICE

Indice	3
Elenco delle abbreviazioni	5
Prefazione del presidente	7
Commissione federale delle case da gioco	9
Attività della Commissione.....	10
Incontri e colloqui.....	11
Relazioni del segretariato.....	12
Relazioni con organi nazionali	12
Relazioni con organi internazionali	13
Vigilanza sulle case da gioco.....	14
Vigilanza.....	14
Esercizio dei giochi	14
Protezione sociale	15
Lotta al riciclaggio di denaro	15
Finanze e organizzazione interna	16
Giochi in denaro al di fuori dei casinò.....	17
Qualifica dei giochi	17
Perseguimento dei giochi d’azzardo illegali	17
Tassa sulle case da gioco	18
Prodotto lordo dei giochi	18
Agevolazioni fiscali	18
Risorse	20
Personale.....	20
Finanze	20
Allegati.....	22
Dati finanziari consolidati delle case da gioco.....	22
Dati finanziari per casa da gioco.....	25
Bad Ragaz	25
Baden.....	26
Basilea.....	27
Berna	28
Courrendlin.....	29
Crans-Montana.....	30

Davos	31
Granges-Paccot.....	32
Interlaken	33
Locarno	34
Lugano	35
Lucerna	36
Mendrisio	37
Meyrin	38
Montreux.....	39
Neuchâtel	40
Pfäffikon	41
Sciaffusa.....	42
San Gallo.....	43
St. Moritz	44
Zurigo.....	45

ELENCO DELLE ABBREVIAZIONI

CFCG	Commissione federale delle case da gioco
Comlot	Commissione intercantonale delle lotterie e scommesse
DFGP	Dipartimento federale di giustizia e polizia
FINMA	Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari
FSC	Federazione Svizzera dei Casinò
GAFI	Gruppo d'azione finanziaria
GREF	<i>Gaming Regulators European Forum</i>
ICE	<i>International Casino Exhibition</i>
IFRS	<i>International Financial Reporting Standards</i>
LCG	Legge federale del 18 dicembre 1998 sul gioco d'azzardo e sulle case da gioco (Legge sulle case da gioco, LCG; RS 935.52)
LGD	Legge federale del 29 settembre 2017 sui giochi in denaro (LGD; RS 935.51)
LRD	Legge federale del 10 ottobre 1997 relativa alla lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo nel settore finanziario (Legge sul riciclaggio di denaro, LRD ; RS 955.0)
OAD Casinò	Organismo di autodisciplina dei casinò
OCG	Ordinanza del 24 settembre 2004 sul gioco d'azzardo e le case da gioco (Ordinanza sulle case da gioco; OCG; RS 935.521)
OCG-DFGP	Ordinanza del DFGP del 7 novembre 2018 sulle case da gioco (OCG-DFGP; RS 935.511.1)
OGAZ	Ordinanza del DFGP del 24 settembre 2004 sui sistemi di sorveglianza e sul gioco d'azzardo (Ordinanza sul gioco d'azzardo, OGAZ; RS 935.521.21)
OGD	Ordinanza del 7 novembre 2018 sui giochi in denaro (OGD; RS 935.511)
ORD-CFCG	Ordinanza del 24 giugno 2015 della Commissione federale delle case da gioco sugli obblighi di diligenza delle case da gioco relativi alla lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo (Ordinanza della CFCG sulla lotta contro il riciclaggio di denaro; RS 955.021)
PLG	Prodotto lordo dei giochi
SECC	Sistema elettronico di conteggio e di controllo
Segretariato	Segretariato della Commissione federale delle case da gioco

TAF	Tribunale amministrativo federale
TF	Tribunale federale
UST	Ufficio federale di statistica

L'esercizio 2018 è stato principalmente caratterizzato dalla nuova legislazione sui giochi in denaro. Dopo il lancio del referendum contro la nuova legge, adottata dal Parlamento nel 2017, i cittadini sono stati chiamati alle urne il 10 giugno 2018. La Commissione federale delle case da gioco (CFCG) si dichiara soddisfatta dell'esito della votazione popolare, poiché la nuova legge sui giochi in denaro è stata approvata con il 72,9 % dei voti. Quest'ultima mantiene sostanzialmente le norme collaudate che disciplinano l'esercizio delle case da gioco e revoca il divieto dei giochi da casinò in linea. Le case da gioco possono quindi chiedere di estendere la loro concessione anche ai giochi da casinò in linea.

In vista dell'entrata in vigore della nuova normativa è stato necessario modificare le disposizioni esecutive. Nell'ambito specifico delle case da gioco, la CFCG ha partecipato alle consultazioni relative all'ordinanza sui giochi in denaro (OGD) e all'ordinanza del DFGP sulle case da gioco (OCG-DFGP). È stato inoltre necessario rivedere il regolamento della CFCG e la sua ordinanza sul riciclaggio di denaro. Le nuove disposizioni sono entrate in vigore il 1° gennaio 2019.

Prima dell'entrata in vigore della nuova legislazione, la CFCG ha svolto i lavori necessari relativi alle domande di estensione della concessione ai giochi in linea: la prima fase si è concentrata proprio sulla definizione della procedura e sulle diverse fasi – deposito della domanda, esame, decisione della Commissione corredata della proposta al Consiglio federale – per garantire un trattamento efficiente ed esaustivo delle domande. La procedura sviluppata include anche l'allestimento del nuovo atto di concessione e la decisione concernente l'autorizzazione dei giochi.

Il 12 settembre, 45 rappresentanti delle case da gioco hanno partecipato a un incontro informativo sull'estensione delle concessioni ai giochi in linea. Per avere una prima idea del numero delle domande da trattare, all'inizio di ottobre la CFCG ha invitato gli operatori delle case da gioco a comunicare entro la fine dello stesso mese l'eventuale intenzione di chiedere un'estensione dell'attuale concessione. Nel frattempo il Segretariato, in collaborazione con la Commissione, ha allestito un'ampia documentazione per la presentazione delle domande. Oltre alle prescrizioni concernenti i dati dell'impresa, la documentazione comprende una serie di moduli sui diversi aspetti da documentare: piano di misure di sicurezza, piano di misure sociali, piano contabile circa la redditività, misure per garantire una tassazione corretta e la buona reputazione, attività commerciale irreprensibile e una gestione indipendente, prova di disporre di mezzi finanziari propri sufficienti e dell'origine lecita dei fondi investiti, organizzazione e processi del richiedente. Sono inoltre state fornite delle precisazioni concernenti la pianificazione finanziaria. L'8 novembre la suddetta documentazione è stata inoltrata agli operatori di casinò interessati. A inizio dicembre è stato organizzato un secondo incontro informativo incentrato sulla menzionata documentazione. Grazie a questa preparazione dettagliata, efficiente e tempestiva, nel corso dei primi due mesi del 2019 la CFCG ha già ricevuto vari domande da trattare.

Anche la lotta contro il gioco in denaro illegale costituisce uno dei compiti più importanti della CFCG. La nuova legge sui giochi in denaro modifica in particolare le sanzioni. Specialisti interni ed esterni hanno presentato le novità ai membri della Commissione. La sfida per la CFCG nei prossimi anni sarà quella di sviluppare una giurisprudenza coerente.

Nel 2018 il prodotto lordo dei giochi è aumentato globalmente del 3,3 %. Questo incremento molto positivo è il risultato di due sviluppi opposti: mentre l'apertura di due casinò nel Principato del Liechtenstein ha ridotto i ricavi degli stabilimenti di Bad Ragaz e San Gallo, le case da

gioco di Mendrisio e Lugano hanno invece tratto vantaggio dalla chiusura del casinò di Campione.

Dr. H. Bürgi

Presidente

Hermann Bürgi Dr. iur., già consigliere agli Stati, già consigliere di Stato, avvocato, Turgovia

Vicepresidente

Erwin Jutzet Avvocato, già consigliere nazionale, già consigliere di Stato, Friburgo

Membri

Véronique Hermanjat Schulz Esperta turistica diplomata, Passion for People SA, Apples, AR-CAM, Cossonay

Marianne Johanna Hilf Prof. Dr. iur., Università di Berna

Carla Speziali Dr. iur., avvocato, Locarno

Hansjörg Znoj Prof. Dr. phil., Università di Berna

Direzione del Segretariato

Jean-Marie Jordan Direttore

Ruedi Schneider Direttore supplente, consulenza giuridica

Andrea Wolfer Capodivisione Inchieste

Stephanie Boschung Capodivisione Sorveglianza

Jean-Jacques Carron Caposezione Sorveglianza dei giochi in linea- Finanze e imposte

Nadine Gummy Capo Servizi centrali

Nel 2018 i membri della CFCG si sono riuniti sei volte.

Durante questi incontri la Commissione ha emanato numerose decisioni penali e qualche decisione di qualifica. Nell'anno in rassegna gran parte delle discussioni è stata inoltre dedicata ai casi penali e ai problemi che ne conseguono. È stata ad esempio sollevata la domanda, se in casi particolari sia possibile, per ragioni di efficienza, rinunciare alla procedura di opposizione per deferire questi casi direttamente al tribunale penale competente. Secondo la prassi, in caso di opposizione a un decreto d'accusa non motivato, è la Commissione stessa a emanare la decisione penale.

La CFCG ha espresso il suo parere nell'ambito della consultazione sull'OGD e sull'OCG. Ha ad esempio affermato di essere contraria all'introduzione di un obbligo per i casinò di cooperare con le istituzioni di prevenzione alla dipendenza in quanto una tale disposizione sarebbe contraria alla volontà del legislatore. Si è anche opposta all'uso dei « clienti civetta » (dei giocatori appositamente mandati nelle case da gioco per verificare che queste rispettino effettivamente il piano di misure sociali). L'impiego di questa tecnica potrebbe infatti minare la fiducia nell'autorità di vigilanza, dalla quale ci si aspetta una procedura trasparente. La maggior

parte delle proposte della Commissione e del Segretariato sono state integrate nelle ordinanze. La Commissione si è inoltre detta soddisfatta delle versioni definitive adottate.

I membri della Commissione hanno preso atto della pianificazione del Segretariato per attuare la legge sui giochi in denaro. Sono stati informati sulla procedura stabilita per il rilascio delle concessioni estese ai giochi offerti in linea e della conseguente riorganizzazione parziale del Segretariato.

Ha esaminato il rapporto allestito dall'Ispettorato delle finanze del DFDP del 21 novembre 2018 sull'analisi del sistema di controllo interno per la riscossione delle tasse sulle case da gioco. A tale proposito i revisori hanno concluso che i rischi principali sono stati identificati e i relativi controlli sono stati definiti e attuati in modo efficiente.

Infine, i membri della Commissione sono stati informati sullo svolgimento della riunione del 3 ottobre 2018 della Commissione delle finanze del Consiglio degli Stati durante la quale il direttore del Segretariato ha presentato la situazione attuale dei casinò svizzeri, nonché le prospettive e sfide per il futuro.

Il presidente e il vicepresidente, accompagnati dal direttore del Segretariato, hanno visitato varie case da gioco. La nuova legge sui giochi in denaro è stata uno dei principali argomenti discussi durante questi incontri. Gran parte delle domande sollevate dalle case da gioco riguardava le condizioni da adempiere per poter offrire giochi in linea.

Il 7 maggio si è tenuta una riunione con i rappresentanti della Federazione Svizzera dei Casinò (FSC) incentrata sulla legge federale sui

giochi in denaro e sulle nuove ordinanze.

Le riunioni del 5 giugno e del 17 ottobre con la Commissione delle lotterie e delle scommesse (Comlot) sono state destinate all'attuazione della consultazione reciproca prevista nell'ambito della procedura di qualifica dei giochi. A tale proposito è stato firmato un accordo.

RELAZIONI CON ORGANI NAZIONALI

L'incontro annuale con gli inquirenti cantonali della Svizzera romanda si è tenuto il 9 maggio 2018 e ha permesso di chiarire varie questioni concernenti la nuova legge sui giochi in denaro. La discussione si è in particolare concentrata sul ruolo degli inquirenti e sulle attività delle inchieste di polizia, in particolare durante i controlli di routine.

Il quarto simposio internazionale sul gioco eccessivo ha avuto luogo il 27 giugno 2018 presso l'Università di Friburgo. Durante la tavola rotonda *Enjeux du monitoring d'une politique publique « jeux d'argent »*, (*Importanza del monitoraggio di una politica pubblica in materia di « giochi in denaro »*), il direttore del Segretariato, quale rappresentante della CFCG, ha spiegato il ruolo della CFCG e le difficoltà che deve affrontare.

Il 28 giugno 2018 la CFCG ha organizzato l'incontro annuale con i rappresentanti dei laboratori che, in veste di istituti tecnici indipendenti, sono incaricati di analizzare i nuovi apparecchi automatici e di certificare che rispettino le prescrizioni. Il protocollo di certificazione, allestito sulla base delle nuove normative sui giochi in denaro, è stato l'argomento principale all'ordine del giorno. Questo documento riassume tutti i criteri tecnici stabiliti dalla legge e dalle ordinanze.

Come ogni anno, la CFCG ha accolto gli ispettori cantonali incaricati della vigilanza nei casinò per rispondere alle domande in sospeso e presentare i nuovi sviluppi relativi all'entrata in vigore della nuova legge sui giochi in denaro. Durante tale incontro, tenutosi il 21 novembre 2018, la Commissione ha colto l'occasione per esprimere le proprie aspettative.

Il 16 novembre la CFCG ha organizzato un incontro dedicato alle modifiche della legislazione sui giochi in denaro e ai nuovi requisiti per le case da gioco. Durante l'incontro, al quale hanno partecipato più di 60 rappresentanti delle case da gioco, il Segretariato ha informato i casinò sulla nuova procedura. Prima di rilasciare l'autorizzazione, la CFCG deve in particolare assicurarsi che nel caso in questione si tratti effettivamente di un gioco da casinò e che sia stata applicata la procedura di consultazione prevista dalla Comlot. La CFCG ha inoltre reso attenti i casinò al fatto che dal 1° gennaio 2019 la distribuzione dei giochi gratuiti e dei crediti di gioco gratuiti sarà sottoposta alla sua autorizzazione e che saranno applicate nuove norme per la pubblicità e le azioni di marketing.

Dal 6 all'8 febbraio si è tenuta a Londra l'edizione 2018 dell'*International Casino Exhibition* (ICE), la fiera internazionale dedicata al gioco d'azzardo. Il direttore ed alcuni collaboratori del Segretariato hanno potuto discutere di questioni concrete relative alla sorveglianza dei giochi con i rappresentanti dei laboratori, i fabbricanti di apparecchi automatici e di materiale di gioco e i progettisti di piattaforme di gioco. È stata anche un'occasione per informare gli interessati sugli ulteriori lavori previsti per l'apertura del mercato svizzero ai giochi di casinò in linea.

A inizio giugno il direttore si è inoltre recato a Praga per partecipare alla conferenza annuale delle autorità di vigilanza europee, il *Gaming Regulators European Forum* (GREF), incentrata sulle *loot box*. Si tratta di oggetti virtuali, generalmente rappresentati da un cofanetto contenente uno o più oggetti virtuali che possono offrire al giocatore dei vantaggi rispetto agli attuali giochi di intrattenimento. Le attuali riflessioni delle autorità europee vertono sul chiarimento della delimitazione tra questo tipo di gioco e il gioco d'azzardo.

VIGILANZA SULLE CASE DA GIOCO

VIGILANZA

Come previsto dagli obiettivi operativi per il 2018, i collaboratori del Segretariato hanno sottoposto tutte le case da gioco a un'ispezione. In tale occasione hanno segnatamente esaminato l'attuazione del piano di misure sociali, gli apparecchi automatici per i giochi d'azzardo, i sistemi di jackpot e i sistemi elettronici di conteggio e di controllo, l'esercizio dei giochi da tavolo e i sistemi di videosorveglianza nonché i flussi finanziari in sei case da gioco.

Queste ispezioni hanno offerto al Segretariato l'occasione di effettuare verifiche a campione, per determinare se le case da gioco soddisfa-

vano le prescrizioni legali. Le irregolarità sono state segnalate direttamente in loco oppure la loro correzione è stata ordinata successivamente per scritto.

Nel corso dell'ultimo trimestre del 2018, il Segretariato ha messo in atto nuovi processi interni per far fronte alle modifiche legislative conseguenti all'entrata in vigore della legge sui giochi in denaro. Sono state trovate soluzioni pragmatiche per consentire alle case da gioco di adempiere agli obblighi previsti dalla nuova legislazione sui giochi in denaro.

ESERCIZIO DEI GIOCHI

L'esercizio dei giochi nei casinò svizzeri è gestito nel rispetto delle disposizioni legali applicabili.

Nel 2018, la CFCG è stata chiamata a pronunciarsi su numerose domande presentate dalle case da gioco e ha emanato complessivamente 285 decisioni su modifiche sottostanti ad autorizzazioni, 215 delle quali concernevano modifiche dell'offerta di gioco.

L'anno in rassegna è stato caratterizzato da nuovi tentativi di frode al fine di realizzare vincite indebite con i sistemi di roulette automatici e con apparecchi automatici per i giochi d'azzardo. Fortunatamente, la vigilanza del personale e l'efficacia dei sistemi di sicurezza e di controllo, in particolare i dispositivi di video-

sorveglianza, hanno permesso di individuare rapidamente gli atti illeciti. Questi illeciti hanno tuttavia permesso a qualche giocatore di realizzare delle vincite indebite. In ciascuno dei casi occorsi, la CFCG ha esaminato la situazione per appurare se le case da gioco coinvolte avevano agito con la dovuta diligenza. È chiaro che non sempre è possibile evitare circostanze recanti pregiudizi finanziari, ma l'articolo 27 lettera d OCG, impone alle case da gioco un piano di sicurezza in grado di scoprire tempestivamente le azioni e gli eventi illeciti. Secondo gli accertamenti effettuati nel 2018, il Segretariato non ha constatato alcuna negligenza grave da parte delle case da gioco coinvolte.

PROTEZIONE SOCIALE

La legge obbliga le case da gioco svizzere a dotarsi di un sistema di protezione sociale efficace al fine di prevenire le conseguenze socialmente nocive del gioco (art. 2 LCG). Conformemente all'articolo 22 LCG, esse devono escludere dal gioco le persone delle quali sanno o dovrebbero presumere che sono oberate di debiti, non sono in grado di far fronte ai loro obblighi finanziari o rischiano poste sproporzionate rispetto al loro reddito e alla loro sostanza. Questa esclusione è valida su tutto il territorio nazionale e può essere revocata soltanto dalla casa da gioco che l'ha pronunciata. Per adempiere ai loro obblighi, i casinò elaborano un piano di misure di protezione sociale nel quale definiscono le procedure previste per identificare tempestivamente ed escludere i giocatori a rischio di dipendenza. Tutte le modifiche apportate dalle case da gioco ai loro piani di misure sociali devono essere comunicate alla Commissione, che, se necessario, può vietarle.

Il Segretariato controlla l'attuazione del piano di misure di protezione sociale da parte delle

case da gioco presentandosi in loco per esaminare innanzitutto la documentazione disponibile nella casa da gioco e interpellare anche i collaboratori chiamati ad applicare il piano. I risultati delle ispezioni effettuate nel 2018 possono essere nel complesso considerati positivi. Le case da gioco alle quali è stato chiesto di apportare correttivi vi hanno provveduto entro i termini stabiliti.

A dicembre 2018 il Tribunale amministrativo federale (TAF) si è pronunciato sul ricorso di un casinò riguardo a una decisione di sanzione emanata dalla CFCG nel 2016. Quest'ultima sanzionava il casinò in questione per inosservanza delle disposizioni sulla protezione sociale, in quanto riteneva che il casinò avesse aspettato troppo a lungo prima di pronunciare una esclusione nei confronti di un cliente. Il TAF ha confermato la decisione della CFCG di sanzionare il casinò, riducendo tuttavia l'importo della sanzione.

LOTTA AL RICICLAGGIO DI DENARO

Nel 2016 il GAFI ha sottoposto a valutazione il dispositivo svizzero per la lotta al riciclaggio di denaro e al finanziamento del terrorismo. In seguito la CFCG ha proceduto nel 2018 a una revisione totale della sua ordinanza relativa alla lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo (ORD-CFCG). Oltre agli adeguamenti necessari in seguito alle osservazioni del GAFI, sono stati introdotti anche gli obblighi legati ai giochi in linea. L'ORD-CFCG rivista è entrata in vigore il 1° gennaio 2019.

Nell'anno in rassegna la CFCG ha esaminato le modifiche delle direttive interne delle case da gioco, ha analizzato i rapporti annuali dei casinò riguardo agli obblighi di diligenza nell'ambito della lotta contro il riciclaggio di denaro e

ha verificato le informazioni ottenute dai casinò che avevano sollecitato l'Ufficio di comunicazione in materia di riciclaggio di denaro (MROS).

Il 26 gennaio 2018, l'Organismo di autodisciplina dei casinò (OAD Casinò) ha interposto ricorso dinanzi al Tribunale federale contro la sentenza del Tribunale amministrativo federale del 6 dicembre 2017. La sentenza approvava la decisione della CFCG di rifiutare il riconoscimento del regolamento dell'OAD Casinò come standard minimo nella lotta contro il riciclaggio di denaro per le case da gioco facenti parte dell'organismo. Il 31 dicembre 2018 il ricorso era ancora pendente.

La CFCG ha analizzato i rapporti esplicativi di tutte le case da gioco, inviate dalle società di revisione entro il 30 aprile 2018. In particolare, ha esaminato in dettaglio le informazioni contabili e le osservazioni dei revisori, confrontando fra loro le cifre chiave dei diversi casinò.

Nel 2018 delle circa sessanta decisioni che autorizzavano a modificare la gestione del casinò, quattro concernevano un cambiamento di direttore e sei un cambiamento di revisore. Prima di emanare le decisioni autorizzanti un cambiamento del personale dirigente, dei membri del Consiglio d'amministrazione, degli aventi diritto economico e dei principali partner commerciali, la CFCG ha esaminato in particolare la buona reputazione delle persone interessate e la loro attività commerciale irreprensibile.

Nel 2018, la CFCG ha inoltre esaminato la redditività di certe case da gioco che si trovano in una situazione precaria da diversi anni. Si è assicurata che queste ultime siano economicamente redditizie e dispongano del capitale minimo necessario per continuare la loro attività.

L'analisi dei dati finanziari per il 2018 indica che la quota media del capitale proprio è stata del 60 %. Il rendimento medio del capitale sociale è passato dal 18,78 % al 17,35 %. Durante l'esercizio in esame sono stati pagati 80,3 milioni di dividendi (2017: 71,8).

GIOCHI IN DENARO AL DI FUORI DEI CASINÒ

QUALIFICA DEI GIOCHI

Nel 2018 tre apparecchi automatici sono stati sottoposti per qualifica alla Commissione. Anche nell'anno in rassegna è stata confermata la tendenza degli ultimi anni di aumentare la parte aleatoria nei giochi fino al limite della legalità. È quindi possibile che, a seconda del caso, un gioco non possa più qualificarsi «di destrezza» dopo aver subito adeguamenti anche solo esigui. Nel 2018 la CFCG ha qualificato tre apparecchi automatici come giochi di destrezza.

Nel 2018 sono state avviate d'ufficio due procedure di qualifica per apparecchi automatici di azzardo offerti al di fuori di una casa da gioco senza essere previamente sottoposti a un esame da parte della CFCG. Il Tribunale amministrativo federale ha respinto in ambedue i casi i ricorsi interposti contro la decisione che qualificava i due apparecchi automatici come apparecchi per il gioco d'azzardo e ha confermato le conclusioni della CFCG.

PERSEGUIMENTO DEI GIOCHI D'AZZARDO ILLEGALI

Delle 98 procedure avviate nel 2018, 30 sono state sbrigate in prima istanza. Nel 2018 la Commissione ha pronunciato in totale 255 decisioni. Il 1° gennaio 2019 erano ancora in corso 117 procedure avviate negli anni precedenti. Nell'ultimo anno il numero dei casi ancora pendenti è quindi diminuito di 157.

Nel 2018 la CFCG ha disposto multe e risarcimenti rispettivamente per un totale di 1 503 214 e 509 344 franchi per guadagni realizzati in violazione delle norme legali.

La diffusione più rapida dei giochi d'azzardo illegali in seguito al progresso tecnologico e il calo notevole del prezzo degli apparecchi automatici ha avuto un impatto sulla complessità delle procedure. Infatti, nel 2018 le sfide legate alla raccolta di prove sono ancora aumentate.

La collaborazione con gli inquirenti cantonali si è rivelata molto proficua nel 2018, in particolare per quanto concerne le procedure, sempre più numerose, riguardanti casi in cui nello stesso locale vengono proposte anche scommesse sportive, che rientrano nella competenza dei pubblici ministeri cantonali.

La CFCG ha potuto contare sul sostegno degli inquirenti esterni in quasi tutti i Cantoni e anche sul sostegno delle forze di polizia nelle sue indagini penali. Grazie alle informazioni diffuse dal Segretariato, in particolare per quanto riguarda la salvaguardia delle prove, le forze di polizia sono state in grado di fornirle dossier di qualità.

PRODOTTO LORDO DEI GIOCHI E TASSA

Nel 2018 le case da gioco hanno realizzato un PLG di 703,6 milioni di franchi (cfr. tabella riassuntiva in fondo al capitolo). Questa cifra di affari è aumentata di circa 23 milioni rispetto all'anno precedente (2017: 680,8 milioni di franchi; + 3,35 %).

Il PLG è generato in primo luogo dagli apparecchi automatici che, da soli, hanno reso 567,7 milioni di franchi (80,7 % del PLG totale), il che corrisponde a un aumento di 14,8 milioni rispetto al 2017 (+ 2,7 %). L'importo generato dai giochi da tavolo si è attestato a 135,9 milioni (19,3 % del PLG totale), pari a un aumento di 8 milioni rispetto all'esercizio precedente (+ 6,2 %). Le case da gioco hanno versato tasse per un ammontare complessivo di 332,4 milioni, il che corrisponde a un aumento delle entrate fiscali pari a 14,8 milioni rispetto all'anno precedente (+ 4,7 %). Di tali entrate, 284,9 milioni sono stati versati alla Confederazione in favore del Fondo di compensazione dell'AVS (+ 4,6 %) e 47,5 milioni ai Cantoni di ubicazione dei casinò titolari di una concessione di tipo B (+ 5 %). L'aliquota fiscale media era del 47,25 % (50,11 % per le case da gioco titolari di una concessione A e 42,84 % per quelle titolari di una concessione B).

Nell'anno in rassegna, le entrate ricavate dalla tassa sulle case da gioco e iscritte nel consuntivo dello Stato ammontavano a 274 milioni di franchi. 274 milioni di franchi (entrate del 2016) sono stati versati al fondo di compensazione dell'AVS. Le entrate derivanti dalla tassa sulle case da gioco sono versate in tale fondo a intervalli biennali.

AGEVOLAZIONI FISCALI

Per i casinò di tipo B, il Consiglio federale può ridurre di un quarto al massimo l'aliquota della tassa sulle case da gioco purché i loro proventi siano utilizzati in misura preponderante a favore di interessi pubblici della regione, in particolare per promuovere attività culturali o realizzare scopi di pubblica utilità (art. 42 cpv. 1 LCG). Nel corso dell'anno in rassegna, tre case da gioco hanno chiesto una simile agevolazione. I contributi dichiarati di interesse pubblico ammontavano a 7,5 milioni di franchi e hanno comportato una riduzione fiscale complessiva di 2,6 milioni di franchi.

Case da gioco	2018					2017				
	PLG	Aliquota	Tassa sulle case da gioco	Confederazione	Cantoni	PLG	Aliquota	Tassa sulle case da gioco	Confederazione	Cantoni
	CHF	%	CHF	CHF	CHF	CHF	%	CHF	CHF	CHF
Baden	63'100'646	51.38%	32'422'433	32'422'433	0	60'425'760	50.73%	30'653'873	30'653'873	0
Basilea	60'719'482	50.80%	30'846'261	30'846'261	0	58'325'118	50.22%	29'289'701	29'289'701	0
Berna	46'823'260	47.44%	22'211'607	22'211'607	0	47'960'089	47.71%	22'881'452	22'881'452	0
Lugano	44'490'656	46.88%	20'857'127	20'857'127	0	31'331'398	43.80%	13'724'013	13'724'013	0
Lucerna	36'987'644	45.11%	16'683'389	16'683'389	0	36'877'270	45.08%	16'624'340	16'624'340	0
Montreux	73'333'175	53.89%	39'519'886	39'519'886	0	73'085'552	53.83%	39'341'597	39'341'597	0
San Gallo	28'710'873	43.21%	12'406'882	12'406'882	0	30'855'981	43.69%	13'482'270	13'482'270	0
Zurigo	72'216'633	53.62%	38'719'892	38'719'892	0	71'930'512	53.55%	38'515'664	38'515'664	0
Totale A	426'382'368	50.11%	213'667'478	213'667'478	0	410'791'681	49.79%	204'512'911	204'512'911	0
Bad Ragaz	17'190'565	40.86%	7'023'848	4'214'309	2'809'539	19'892'317	41.36%	8'226'543	4'935'926	3'290'617
Courrendlin	13'896'788	40.34%	5'606'651	3'363'991	2'242'660	13'346'556	40.28%	5'375'554	3'225'332	2'150'221
Crans-Montana	14'409'628	24.67%	3'554'401	2'132'641	1'421'760	14'865'570	24.76%	3'681'081	2'208'648	1'472'432
Davos	1'792'675	26.67%	478'047	286'828	191'219	1'592'573	26.67%	424'686	254'812	169'874
Granges-Paccot	20'334'741	39.37%	8'005'942	4'803'565	3'202'377	19'360'573	39.19%	7'587'895	4'552'737	3'035'158
Interlaken	10'888'917	40.04%	4'360'011	2'616'007	1'744'005	10'842'777	40.04%	4'341'325	2'604'795	1'736'530
Locarno	19'510'710	41.28%	8'054'820	4'832'892	3'221'928	20'352'332	41.45%	8'435'311	5'061'187	3'374'124
Mendrisio	53'914'808	45.74%	24'659'152	14'795'491	9'863'661	46'832'450	44.97%	21'061'704	12'637'022	8'424'682
Meyrin	57'898'850	50.11%	29'015'264	17'409'158	11'606'105	58'204'853	46.73%	27'196'996	16'318'198	10'878'799
Neuchâtel	24'963'069	42.39%	10'582'458	6'349'475	4'232'983	22'810'534	41.94%	9'566'898	5'740'139	3'826'759
Pfäffikon	27'987'899	43.05%	12'049'070	7'229'442	4'819'628	27'670'684	42.98%	11'893'635	7'136'181	4'757'454
Sciaffusa	11'346'512	40.07%	4'547'070	2'728'242	1'818'828	11'590'605	40.09%	4'647'148	2'788'289	1'858'859
Saint-Moritz	3'081'543	26.67%	821'745	493'047	328'698	2'656'926	26.67%	708'513	425'108	283'405
Totale B	277'216'705	42.84%	118'758'479	71'255'087	47'503'392	270'018'748	41.90%	113'148'289	67'888'373	45'258'916
Totale A+B	703'599'073	47.25%	332'425'956	284'922'565	47'503'392	680'810'429	46.65%	317'660'199	272'401'284	45'258'916

RISORSE

PERSONALE

Il 31 dicembre 2018, la CFCG occupava 35 persone (33 posti a tempo pieno). L'effettivo medio sull'insieme dell'anno era di 33,92 persone (31,54 posti a tempo pieno).

Nell'anno in rassegna la quota di collaboratori francofoni è aumentata e al 31 dicembre ammonta a 33,94 % (rispetto a 22,74 % alla fine del 2017). La quota degli italofofoni è invece diminuita al 5,45 % (14,02 % l'anno precedente).

Mentre quella dei collaboratori germanofoni è calata al 63,03 % ed è leggermente inferiore a quella del 2017 (63,24 %).

Quanto alla ripartizione dei sessi in seno alla CFCG, la percentuale degli uomini con 41,82 %, è diminuita rispetto al 2017 (48,91 %) e rimane inferiore alla percentuale delle donne (58,79 % fine 2018, 51,09 % fine 2017).

FINANZE

Spese

Nel 2018, la CFCG ha registrato spese per un ammontare di 9,24 milioni di franchi. La parte preponderante di tale somma, ossia 5,6 milioni, è imputabile a spese per il personale, inclusi gli onorari versati ai membri della Commissione. I restanti 3,54 milioni sono spese per beni e servizi e spese d'esercizio ripartite come segue: 1,37 milioni per spese amministrative, 0,57 milioni per l'informatica, 0,29 milioni per versamenti ai Cantoni a titolo di indennità per le prestazioni fornite. Va inoltre precisato che su questo totale 1,17 milioni erano perdite su debitori a causa dei casi penali. La CFCG non ha alcun influsso né sull'evoluzione del numero e della tipologia dei reati, né sulla solvibilità dei loro autori.

Suddivise per tipo di finanziamento, le spese erano ripartite come segue: 7,32 milioni di franchi per le prestazioni esterne della Confederazione con incidenza finanziaria ammontavano; 1,69 milioni per il computo interno delle prestazioni (locazione di locali, informatica e salari dei collaboratori nei servizi o centri specializzati Finanze e Personale della Segreteria generale del DFGP). Le spese senza incidenza finanziaria, quali gli adeguamenti degli accantonamenti o gli ammortamenti sui beni amministrativi, sono ammontate a 0,23 milioni.

Entrate

Le entrate sono ammontate a 8,63 milioni di franchi, provenienti perlopiù dalla tassa di vigilanza (3,84 milioni), dall'indennità per le spese di riscossione della tassa sulle case da gioco (1,82 milioni) e dagli emolumenti amministrativi prelevati sui procedimenti penali e ammini-

strativi (1,09 milioni). Infine le multe, i risarcimenti, i valori patrimoniali confiscati derivanti da procedure penali nonché altre entrate hanno generato entrate per 1,89 milioni di franchi.

Le spese e le entrate del 2018 della CFCG sono così composte:

Spese	2018
Membri della Commissione	182'492
Personale del Segretariato	5'446'971
Spese amministrative	1'367'397
Informatica	573'422
Mandati a periti esterni	141'580
Indennità ai Cantoni	291'609
Perdite su debitori	1'166'738
Ammortamenti	74'088
Totale	9'244'297

Entrate	2018
Tasse ed emolumenti	
Tassa di vigilanza	3'841'883
Indennità per la riscossione della tassa sulle case da gioco	1'816'733
Procedimenti amministrativi (emolumenti case da gioco)	483'600
Procedimenti amministrativi (emolumenti delimitazione)	122'579
Emolumenti per procedimenti penali (spese procedurali)	480'024
Totale intermedio	6'744'819
Ulteriori entrate	
Sanzioni amministrative	0
Multe	1'324'019
Risarcimenti	267'018
Valori patrimoniali confiscati	125'542
Altre entrate	169'498
Totale intermedio	1'886'077
Totale	8'630'896

Tassa sulle case da gioco	2018
Versamenti in favore dell'AVS (entrate 2016/2015)	273'646'598
Entrate fiscali	274'197'219

ALLEGATI

DATI FINANZIARI CONSOLIDATI DELLE CASE DA GIOCO

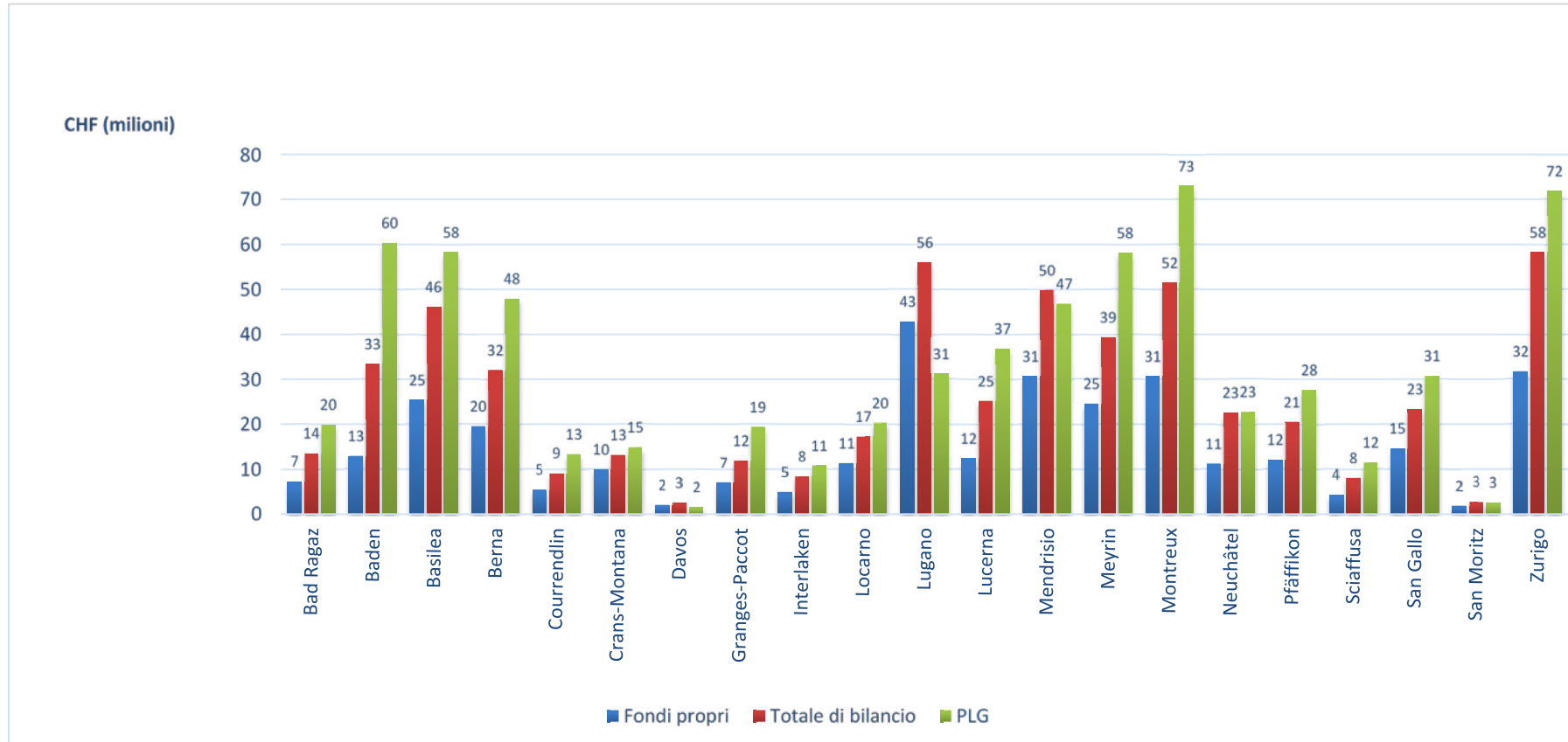
Le seguenti tabelle mostrano una selezione di dati finanziari e valori di riferimento estratti dai consuntivi delle case da gioco e dai rapporti esplicativi elaborati dai revisori secondo l'articolo 76 OCG. Le tabelle strutturali semplificate presentano la situazione come approvata dalla CFCG il 31 dicembre 2018.

Conformemente all'articolo 74 OCG, i conti annuali delle case da gioco sono stati allestiti secondo le norme IFRS¹ (*International Financial Reporting Standards*).

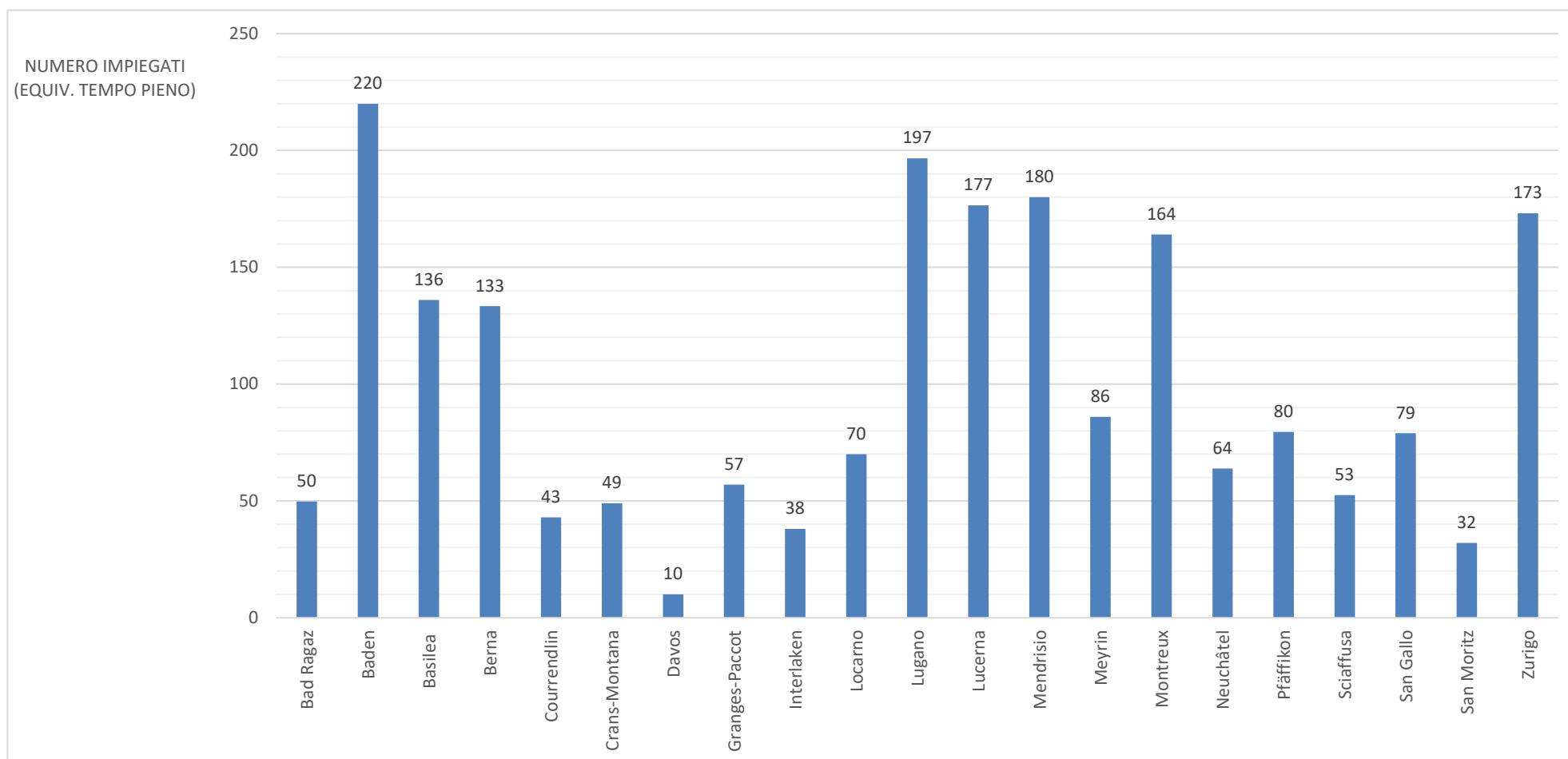
Bilancio	2018 (CHF)	2017 (CHF)	Δ
Attivo circolante	335'899'800	307'895'198	9.10%
Attivo fisso	215'581'692	237'611'554	-9.27%
Capitale di terzi a breve termine	157'761'213	152'030'435	3.77%
Capitale di terzi a lungo termine	61'974'905	69'974'410	-11.43%
Capitale proprio	331'745'374	323'501'907	2.55%
Bilancio complessivo	551'481'492	545'506'752	1.10%
Conto economico			
Prodotto lordo dei giochi	703'595'068	680'781'783	3.35%
Tronc	27'967'106	28'098'441	-0.47%
Altri proventi	46'093'026	46'069'247	0.05%
Tassa sulle case da gioco	-332'166'585	-317'466'833	4.63%
Costo del personale	-184'698'028	-182'466'155	1.22%
Costi d'esercizio	-134'755'842	-135'640'334	-0.65%
Ammortamenti	-37'516'964	-37'379'346	0.37%
Risultato finanziario	4'799'481	5'330'371	-9.96%
Altri oneri e proventi	245'638	-398'262	-161.68%
Imposte sull'utile	-19'800'879	-16'798'753	17.87%
Utili annuali	73'762'021	70'130'159	5.18%
Personale (tempo pieno)	2'089	2'029	2.97%

¹ Per questo motivo possono essere constatate delle differenze minime rispetto ai dati del capitolo sulla tassa delle case da gioco

FONDI PROPRI, TOTALE DI BILANCIO, PRODOTTO LORDO DEI GIOCHI AL 31.12.2018



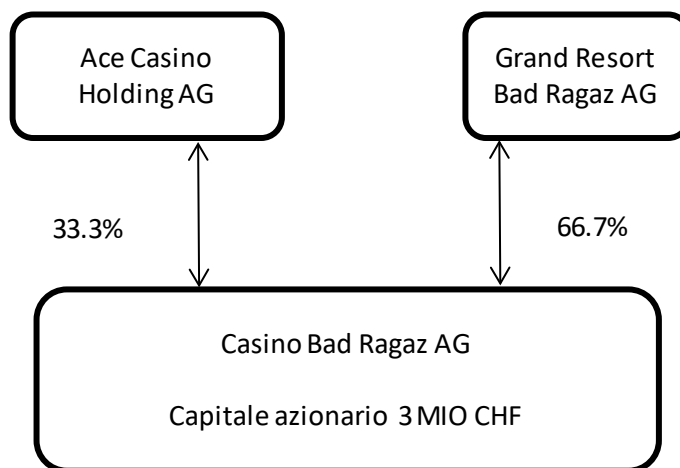
EFFETTIVO DEL PERSONALE DELLE CASE DA GIOCO AL 31.12.2018



DATI FINANZIARI PER CASA DA GIOCO

BAD RAGAZ

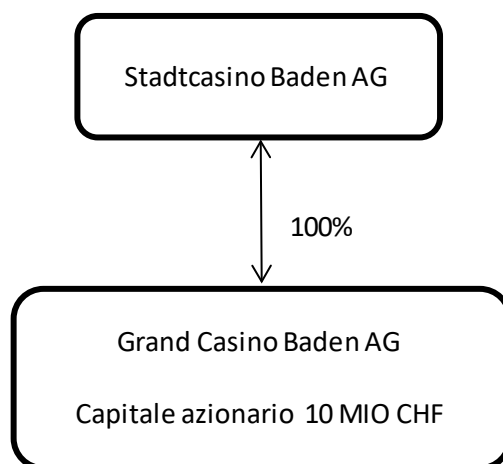
Concessionaria d'esercizio	Casino Bad Ragaz AG
Tipo di concessione	B
Tavoli da gioco	7
Apparecchi automatici	142



Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	2'339'786
Attivo fisso	10'937'443
Capitale di terzi a breve termine	3'284'086
Capitale di terzi a lungo termine	2'098'280
Capitale proprio	7'894'863
Bilancio complessivo	13'277'229
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	17'190'565
Tronc	712'676
Altri proventi	510'845
Tassa sulle case da gioco	-7'019'914
Costo del personale	-4'474'369
Costi d'esercizio	-3'384'328
Ammortamenti	-610'122
Risultato finanziario	-12'306
Altri oneri e proventi	0
Imposte sull'utile	-506'870
Utile d'esercizio	2'406'177

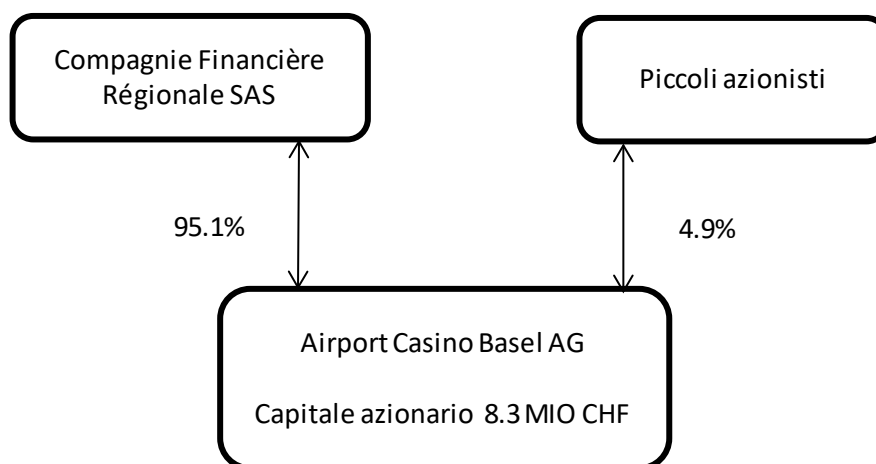
BADEN

Concessionaria d'esercizio	Grand Casino Baden AG
Tipo di concessione	A
Tavoli da gioco	24
Apparecchi automatici	333



Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	20'734'000
Attivo fisso	15'232'000
Capitale di terzi a breve termine	15'056'000
Capitale di terzi a lungo termine	6'048'000
Capitale proprio	14'862'000
Bilancio complessivo	35'966'000
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	63'100'000
Tronc	2'666'000
Altri proventi	7'394'000
Tassa sulle case da gioco	-32'422'000
Costo del personale	-19'693'000
Costi d'esercizio	-10'909'000
Ammortamenti	-2'643'000
Risultato finanziario	119'000
Altri oneri e proventi*	-293'000
Imposte sull'utile	-1'337'000
Utile d'esercizio	5'982'000

Concessionaria d'esercizio	Airport Casino Basel AG
Tipo di concessione	A
Tavoli da gioco	14
Apparecchi automatici	302



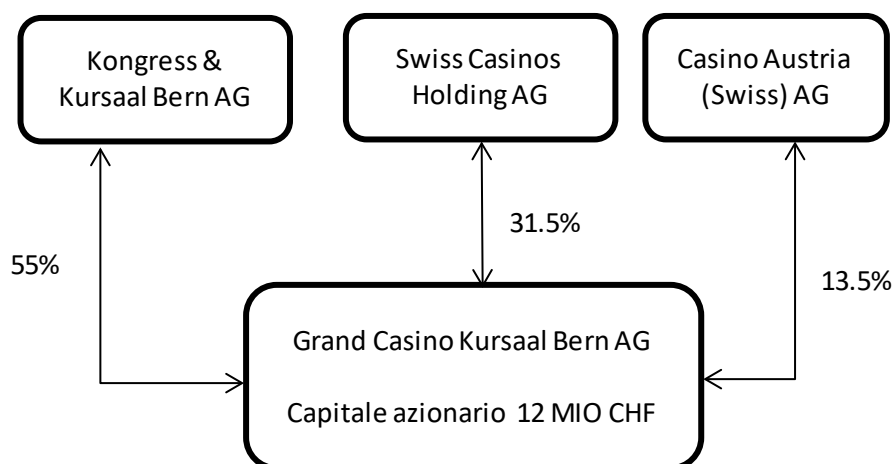
Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	9'848'978
Attivo fisso	33'891'271
Capitale di terzi a breve termine	14'849'183
Capitale di terzi a lungo termine	4'029'000
Capitale proprio	24'862'066
Bilancio complessivo	43'740'249
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	60'719'482
Tronc	2'392'304
Altri proventi	2'203'601
Tassa sulle case da gioco	-30'846'261
Costo del personale	-13'710'012
Costi d'esercizio	-6'512'320
Ammortamenti	-4'774'925
Risultato finanziario	827'534
Altri oneri e proventi*	283'614
Imposte sull'utile	-2'339'896
Utile d'esercizio	8'243'121

*Recupero sull'accantonamento per sopravvenienze di bilancio

1'000'000

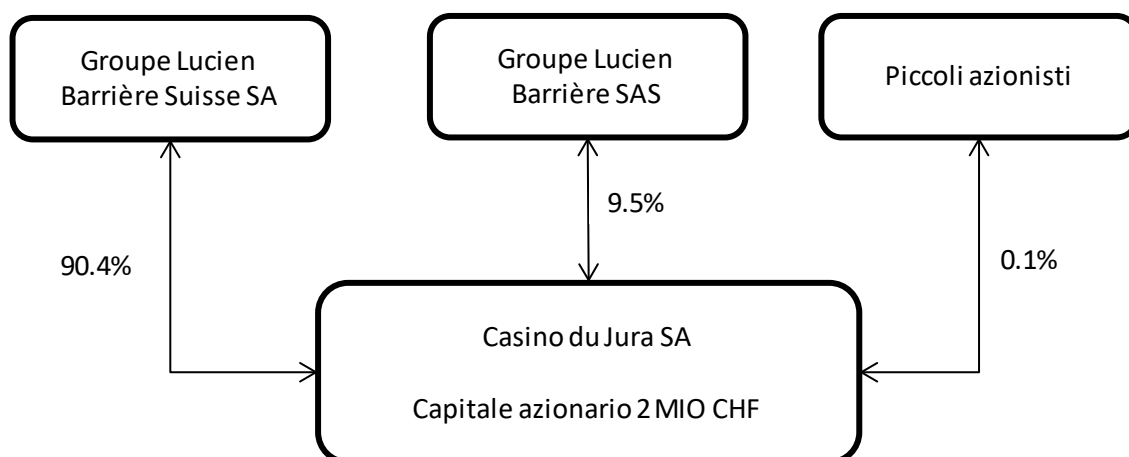
BERNA

Concessionaria d'esercizio	Grand Casino Kursaal Bern AG
Tipo di concessione	A
Tavoli da gioco	15
Apparecchi automatici	349



Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	22'355'000
Attivo fisso	9'134'000
Capitale di terzi a breve termine	8'707'000
Capitale di terzi a lungo termine	3'128'000
Capitale proprio	19'654'000
Bilancio complessivo	31'489'000
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	46'823'000
Tronc	1'659'000
Altri proventi	3'229'000
Tassa sulle case da gioco	-22'211'000
Costo del personale	-12'378'000
Costi d'esercizio	-9'238'000
Ammortamenti	-2'828'000
Risultato finanziario	73'000
Altri oneri e proventi*	-197'000
Imposte sull'utile	-1'064'000
Utile d'esercizio	3'868'000

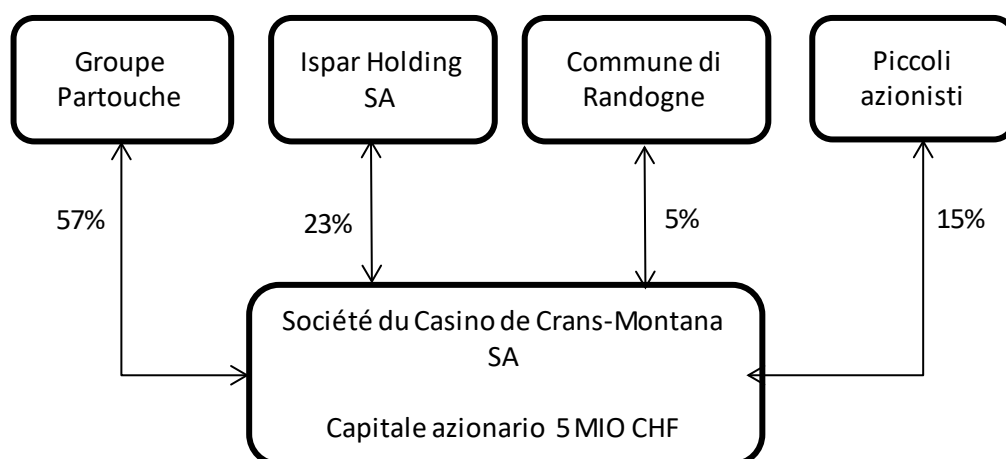
Concessionaria d'esercizio	Casino du Jura SA
Tipo di concessione	B
Tavoli da gioco	5
Apparecchi automatici	117



Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	5'618'000
Attivo fisso	3'503'000
Capitale di terzi a breve termine	2'869'000
Capitale di terzi a lungo termine	1'109'000
Capitale proprio	5'143'000
Bilancio complessivo	9'121'000
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	13'897'000
Tronc	295'000
Altri proventi	319'000
Tassa sulle case da gioco	-5'607'000
Costo del personale	-3'130'000
Costi d'esercizio	-2'260'000
Ammortamenti	-545'000
Risultato finanziario	58'000
Altri oneri e proventi*	25'000
Imposte sull'utile	-729'000
Utile d'esercizio	2'323'000

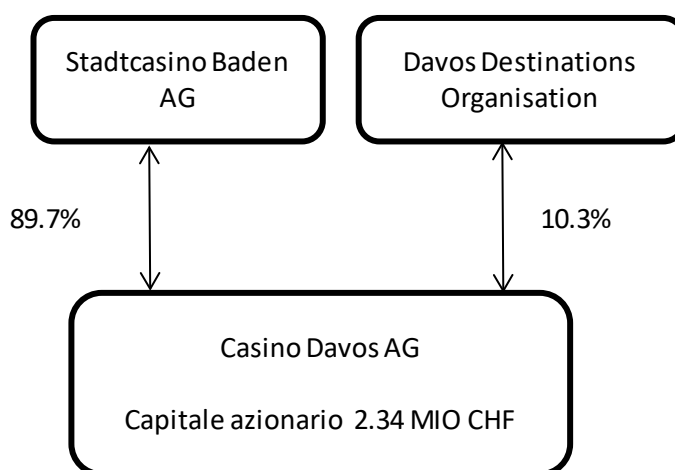
CRANS-MONTANA

Concessionaria d'esercizio	Société du Casino de Crans-Montana SA
Tipo di concessione	B
Tavoli da gioco	7
Apparecchi automatici	130



Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	4'490'360
Attivo fisso	7'662'705
Capitale di terzi a breve termine	2'112'854
Capitale di terzi a lungo termine	394'725
Capitale proprio	9'645'486
Bilancio complessivo	12'153'065
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	14'409'628
Tronc	279'284
Altri proventi	558'723
Tassa sulle case da gioco	-3'554'401
Costo del personale	-3'954'559
Costi d'esercizio	-3'969'923
Ammortamenti	-760'598
Risultato finanziario	16'865
Altri oneri e proventi*	26'966
Imposte sull'utile	-642'426
Utile d'esercizio	2'404'645

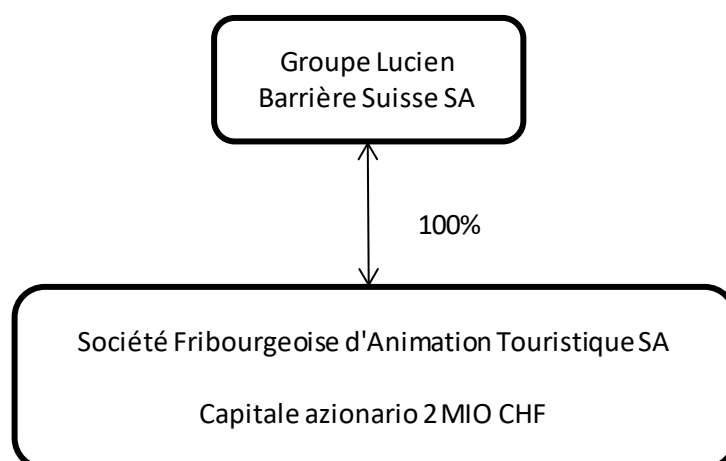
Concessionaria d'esercizio	Casino Davos AG
Tipo di concessione	B
Tavoli da gioco	4
Apparecchi automatici	60



Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	3'739'000
Attivo fisso	444'000
Capitale di terzi a breve termine	1'779'000
Capitale di terzi a lungo termine	222'000
Capitale proprio	2'182'000
Bilancio complessivo	4'183'000
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	1'792'000
Tronc	94'000
Altri proventi	114'000
Tassa sulle case da gioco	-478'000
Costo del personale	-980'000
Costi d'esercizio	-721'000
Ammortamenti	-59'000
Risultato finanziario	-16'000
Altri oneri e proventi*	0
Imposte sull'utile	2'000
Utile d'esercizio	-252'000

GRANGES-PACCOT

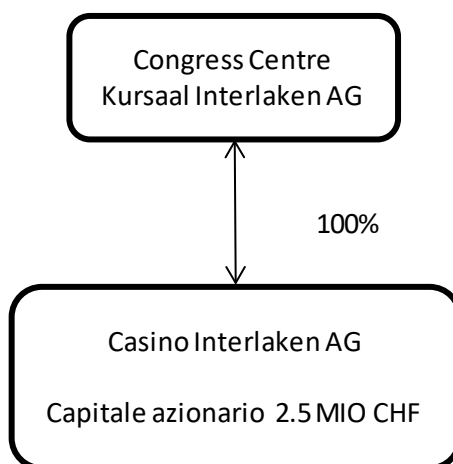
Concessionaria d'esercizio	Société Fribourgeoise d'Animation Touristique SA
Tipo di concessione	B
Tavoli da gioco	4
Apparecchi automatici	150



Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	8'936'000
Attivo fisso	3'974'000
Capitale di terzi a breve termine	3'871'000
Capitale di terzi a lungo termine	1'464'000
Capitale proprio	7'575'000
Bilancio complessivo	12'910'000
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	20'334'000
Tronc	417'000
Altri proventi	1'120'000
Tassa sulle case da gioco	-8'006'000
Costo del personale	-4'331'000
Costi d'esercizio	-4'384'000
Ammortamenti	-680'000
Risultato finanziario	14'000
Altri oneri e proventi*	-10'000
Imposte sull'utile	-843'000
Utile d'esercizio	3'631'000

INTERLAKEN

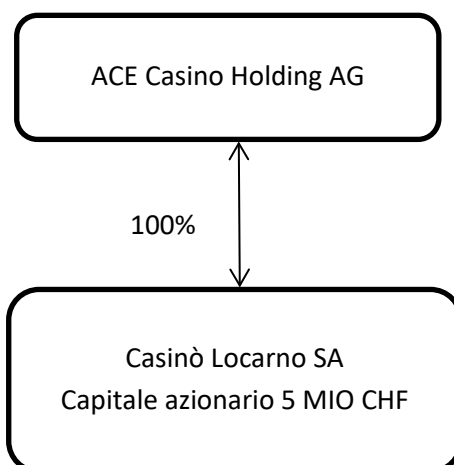
Concessionaria d'esercizio	Casino Interlaken AG
Tipo di concessione	B
Tavoli da gioco	5
Apparecchi automatici	125



Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	6'709'000
Attivo fisso	2'257'000
Capitale di terzi a breve termine	1'765'000
Capitale di terzi a lungo termine	1'464'000
Capitale proprio	5'737'000
Bilancio complessivo	8'966'000
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	10'889'000
Tronc	627'000
Altri proventi	425'000
Tassa sulle case da gioco	-4'361'000
Costo del personale	-3'985'000
Costi d'esercizio	-2'411'000
Ammortamenti	-500'000
Risultato finanziario	54'000
Altri oneri e proventi*	17'000
Imposte sull'utile	-166'000
Utile d'esercizio	589'000

LOCARNO

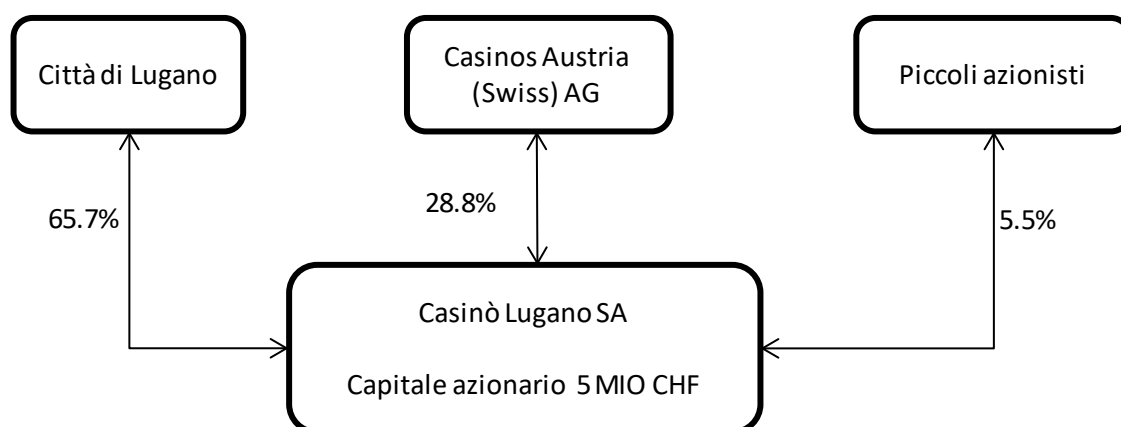
Concessionaria d'esercizio	Casinò Locarno SA
Tipo di concessione	B
Tavoli da gioco	7
Apparecchi automatici	150



Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	13'040'000
Attivo fisso	4'249'000
Capitale di terzi a breve termine	2'968'000
Capitale di terzi a lungo termine	2'789'000
Capitale proprio	11'532'000
Bilancio complessivo	17'289'000
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	19'511'000
Tronc	356'000
Altri proventi	1'351'000
Tassa sulle case da gioco	-8'055'000
Costo del personale	-6'105'000
Costi d'esercizio	-3'875'000
Ammortamenti	-828'000
Risultato finanziario	-2'000
Altri oneri e proventi	0
Imposte sull'utile	-450'000
Utile d'esercizio	1'903'000

LUGANO

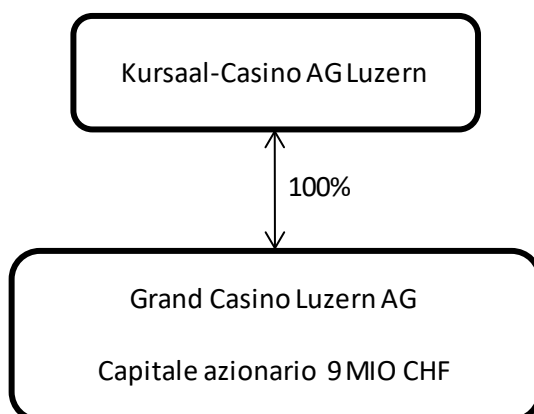
Concessionaria d'esercizio	Casinò Lugano SA
Tipo di concessione	A
Tavoli da gioco	27
Apparecchi automatici	476



Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	34'309'000
Attivo fisso	28'728'000
Capitale di terzi a breve termine	14'970'000
Capitale di terzi a lungo termine	2'152'000
Capitale proprio	45'915'000
Bilancio complessivo	63'037'000
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	44'491'000
Tronc	1'785'000
Altri proventi	1'372'000
Tassa sulle case da gioco	-20'983'000
Costo del personale	-12'636'000
Costi d'esercizio	-7'240'000
Ammortamenti	-3'146'000
Risultato finanziario	644'000
Altri oneri e proventi*	491'000
Imposte sull'utile	-787'000
Utile d'esercizio	3'991'000

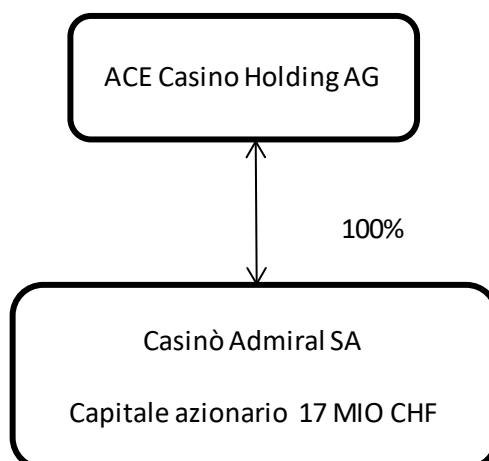
LUCERNA

Concessionaria d'esercizio	Grand Casino Luzern AG
Tipo di concessione	A
Tavoli da gioco	17
Apparecchi automatici	255



Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	14'082'000
Attivo fisso	11'430'000
Capitale di terzi a breve termine	7'068'000
Capitale di terzi a lungo termine	5'943'000
Capitale proprio	12'501'000
Bilancio complessivo	25'512'000
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	36'988'000
Tronc	1'217'000
Altri proventi	9'568'000
Tassa sulle case da gioco	-16'683'000
Costo del personale	-17'412'000
Costi d'esercizio	-11'683'000
Ammortamenti	-2'036'000
Risultato finanziario	18'000
Altri oneri e proventi*	-13'000
Imposte sull'utile	-43'000
Utile d'esercizio	-79'000

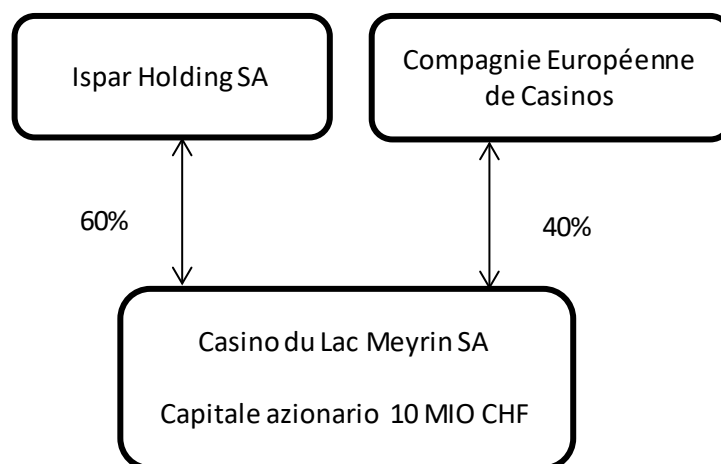
Concessionaria d'esercizio	Casinò Admiral SA
Tipo di concessione	B
Tavoli da gioco	22
Apparecchi automatici	340



Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	36'103'000
Attivo fisso	11'612'000
Capitale di terzi a breve termine	12'843'000
Capitale di terzi a lungo termine	6'742'000
Capitale proprio	28'130'000
Bilancio complessivo	47'715'000
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	53'914'000
Tronc	4'814'000
Altri proventi	1'977'000
Tassa sulle case da gioco	-24'294'000
Costo del personale	-15'511'000
Costi d'esercizio	-10'856'000
Ammortamenti	-2'589'000
Risultato finanziario	2'001'000
Altri oneri e proventi*	-1'000
Imposte sull'utile	-1'920'000
Utile d'esercizio	7'535'000

MEYRIN

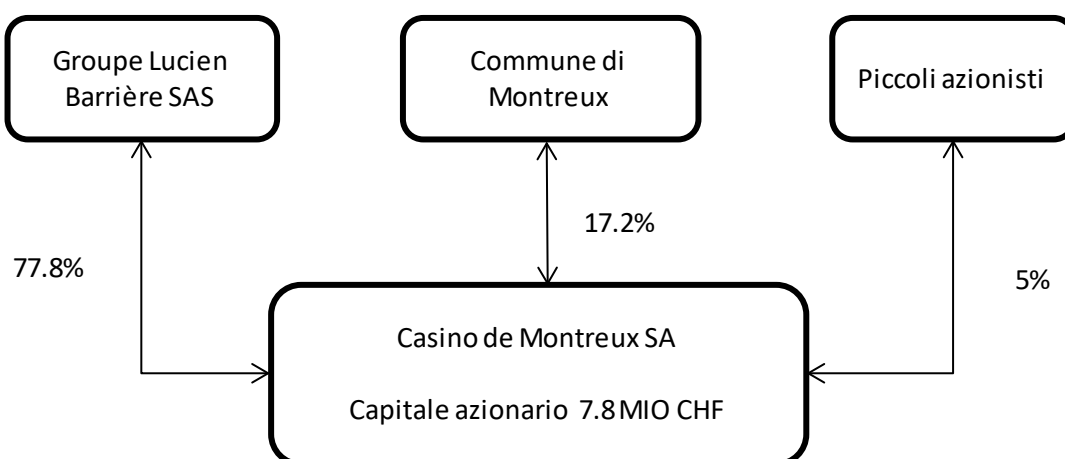
Concessionaria d'esercizio	Casino du Lac Meyrin SA
Tipo di concessione	B
Tavoli da gioco	17
Apparecchi automatici	205



Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	31'770'063
Attivo fisso	7'363'570
Capitale di terzi a breve termine	14'904'733
Capitale di terzi a lungo termine	981'595
Capitale proprio	23'247'305
Bilancio complessivo	39'133'633
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	57'898'850
Tronc	1'357'335
Altri proventi	1'113'905
Tassa sulle case da gioco	-29'015'264
Costo del personale	-8'256'104
Costi d'esercizio	-9'964'931
Ammortamenti	-1'735'489
Risultato finanziario	486'130
Altri oneri e proventi*	-34'828
Imposte sull'utile	-3'030'417
Utile d'esercizio	8'819'187

MONTREUX

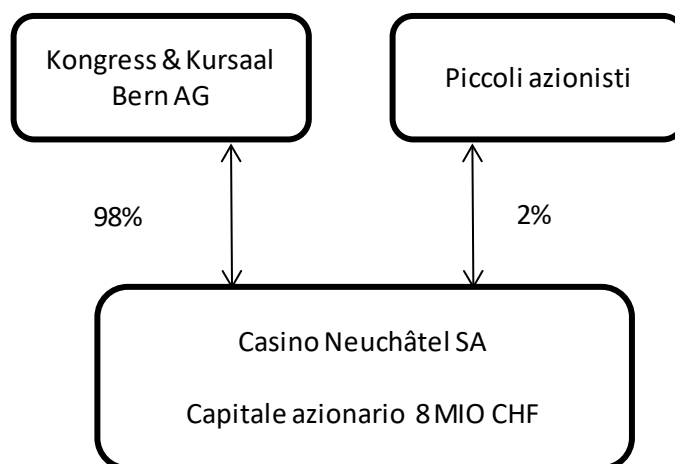
Concessionaria d'esercizio	Casino de Montreux SA
Tipo di concessione	A
Tavoli da gioco	22
Apparecchi automatici	375



Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	23'070'000
Attivo fisso	26'967'000
Capitale di terzi a breve termine	17'293'000
Capitale di terzi a lungo termine	2'812'000
Capitale proprio	29'932'000
Bilancio complessivo	50'037'000
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	73'333'000
Tronc	2'295'000
Altri proventi	7'278'000
Tassa sulle case da gioco	-39'520'000
Costo del personale	-15'963'000
Costi d'esercizio	-10'436'000
Ammortamenti	-2'106'000
Risultato finanziario	148'000
Altri oneri e proventi*	1'000
Imposte sull'utile	-3'137'000
Utile d'esercizio	11'893'000

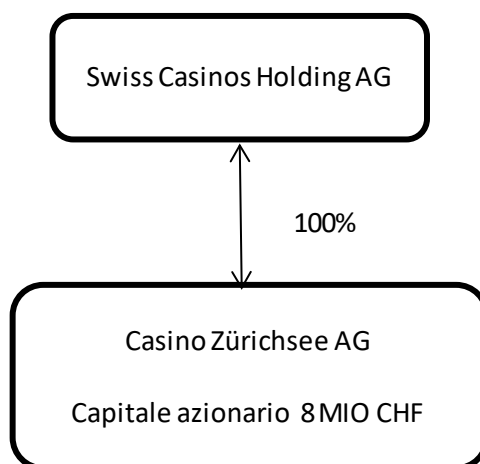
NEUCHÂTEL

Concessionaria d'esercizio	Casino Neuchâtel SA
Tipo di concessione	B
Tavoli da gioco	6
Apparecchi automatici	150



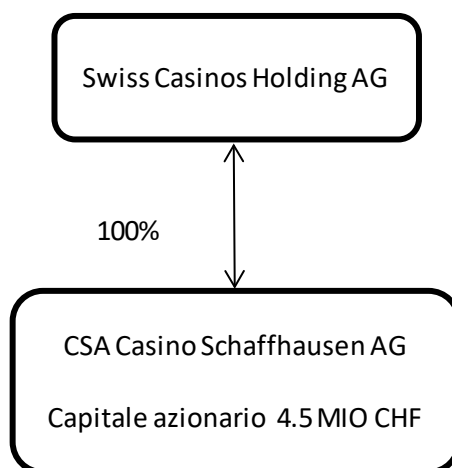
Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	13'584'000
Attivo fisso	8'396'000
Capitale di terzi a breve termine	6'552'000
Capitale di terzi a lungo termine	3'103'000
Capitale proprio	12'325'000
Bilancio complessivo	21'980'000
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	24'963'000
Tronc	663'000
Altri proventi	1'057'000
Tassa sulle case da gioco	-10'566'000
Costo del personale	-5'390'000
Costi d'esercizio	-4'730'000
Ammortamenti	-2'409'000
Risultato finanziario	-136'000
Altri oneri e proventi	0
Imposte sull'utile	-542'000
Utile d'esercizio	2'910'000

Concessionaria d'esercizio	Casino Zürichsee AG
Tipo di concessione	B
Tavoli da gioco	11
Apparecchi automatici	153



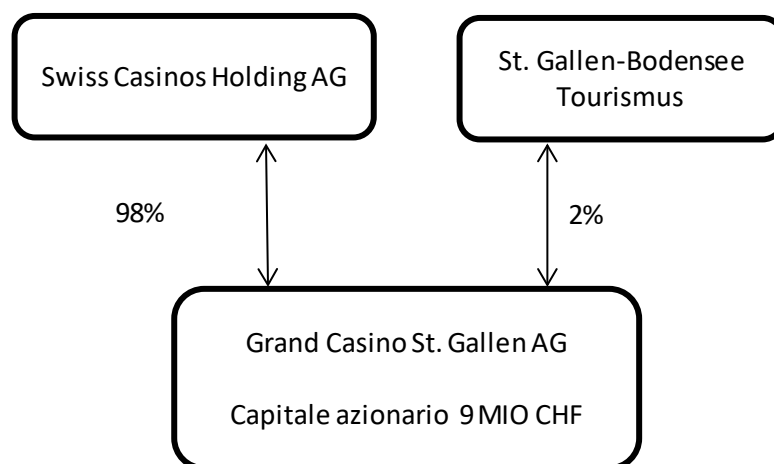
Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	24'334'000
Attivo fisso	4'289'000
Capitale di terzi a breve termine	5'184'000
Capitale di terzi a lungo termine	2'546'000
Capitale proprio	20'893'000
Bilancio complessivo	28'623'000
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	27'987'000
Tronc	1'084'000
Altri proventi	522'000
Tassa sulle case da gioco	-12'049'000
Costo del personale	-7'437'000
Costi d'esercizio	-6'391'000
Ammortamenti	-1'144'000
Risultato finanziario	10'000
Altri oneri e proventi*	0
Imposte sull'utile	-323'000
Utile d'esercizio	2'259'000

Concessionaria d'esercizio	CSA Casino Schaffhausen AG
Tipo di concessione	B
Tavoli da gioco	8
Apparecchi automatici	120



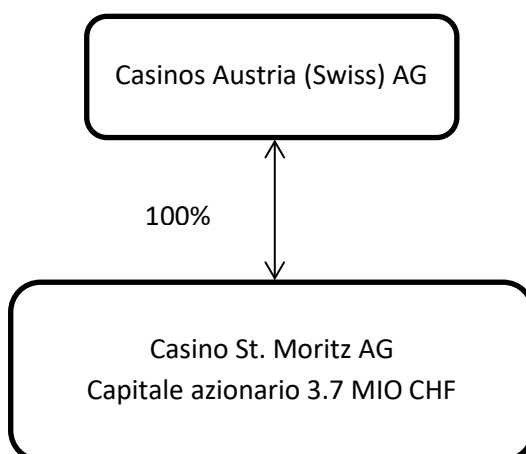
Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	4'761'000
Attivo fisso	1'003'000
Capitale di terzi a breve termine	2'216'000
Capitale di terzi a lungo termine	1'075'000
Capitale proprio	2'473'000
Bilancio complessivo	5'764'000
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	11'346'000
Tronc	587'000
Altri proventi	583'000
Tassa sulle case da gioco	-4'547'000
Costo del personale	-4'433'000
Costi d'esercizio	-3'187'000
Ammortamenti	-2'463'000
Risultato finanziario	101'000
Altri oneri e proventi*	-32'000
Imposte sull'utile	11'000
Utile d'esercizio	-2'034'000

Concessionaria d'esercizio	Grand Casino St. Gallen AG
Tipo di concessione	A
Tavoli da gioco	10
Apparecchi automatici	203



Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	15'749'000
Attivo fisso	5'848'000
Capitale di terzi a breve termine	5'380'000
Capitale di terzi a lungo termine	2'821'000
Capitale proprio	13'396'000
Bilancio complessivo	21'597'000
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	28'711'000
Tronc	1'093'000
Altri proventi	856'000
Tassa sulle case da gioco	-12'407'000
Costo del personale	-7'397'000
Costi d'esercizio	-6'886'000
Ammortamenti	-1'503'000
Risultato finanziario	132'000
Altri oneri e proventi*	-14'000
Imposte sull'utile	-450'000
Utile d'esercizio	2'135'000

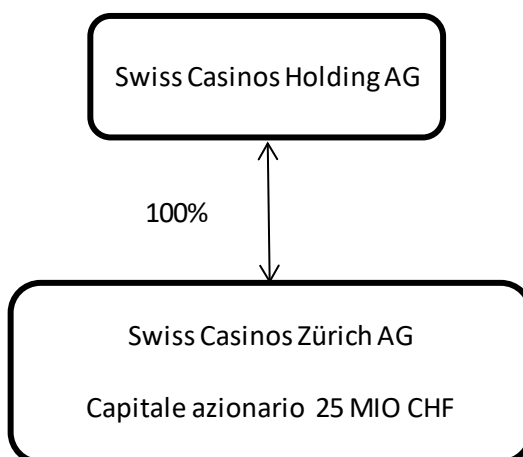
Concessionaria d'esercizio	Casino St. Moritz AG
Tipo di concessione	B
Tavoli da gioco	8
Apparecchi automatici	81



Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	1'878'613
Attivo fisso	1'339'703
Capitale di terzi a breve termine	803'357
Capitale di terzi a lungo termine	372'305
Capitale proprio	2'042'654
Bilancio complessivo	3'218'316
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	3'081'543
Tronc	224'507
Altri proventi	187'952
Tassa sulle case da gioco	-821'745
Costo del personale	-1'600'984
Costi d'esercizio	-1'096'340
Ammortamenti	-328'830
Risultato finanziario	-15'742
Altri oneri e proventi*	27'886
Imposte sull'utile	-7'270
Utile d'esercizio	-349'023

ZURIGO

Concessionaria d'esercizio	Swiss Casinos Zürich AG
Tipo di concessione	A
Tavoli da gioco	22
Apparecchi automatici	287



Bilancio	31.12.2018 (CHF)
Attivo circolante	38'449'000
Attivo fisso	17'321'000
Capitale di terzi a breve termine	13'286'000
Capitale di terzi a lungo termine	10'681'000
Capitale proprio	31'803'000
Bilancio complessivo	55'770'000
Conto economico	1.1. - 31.12.2018 (CHF)
Prodotto lordo dei giochi	72'216'000
Tronc	3'349'000
Altri proventi	4'353'000
Tassa sulle case da gioco	-38'720'000
Costo del personale	-15'921'000
Costi d'esercizio	-14'621'000
Ammortamenti	-3'828'000
Risultato finanziario	279'000
Altri oneri e proventi*	-32'000
Imposte sull'utile	-1'496'000
Utile d'esercizio	5'579'000